

“Нуми, я из Швеции”, — ответила девушка, облизывая губы.

Видя, что девушка все еще немного беспокоится, Чжан Хэн достал из кармана сигарету и протянул ей. Она поблагодарила его, но только когда она поднесла сигарету к губам, она поняла, что было в этом что-то странное, поэтому она осторожно спросила: “Вы ... откуда вы знаете, что я курю?”

“Все очень просто. Хотя вы уже давно не курили, у вас желтоватые зубы, а на вашей одежде есть дыры, прожженные пеплом от сигарет”, — сказал Чжан Хэн. После этого он ненадолго замолчал, заметив, что, вероятно, из-того, что он давно живет с Холмсом, он все больше и больше походил на него.

С другой стороны, Холмс тоже находился под влиянием Чжан Хэна, и теперь он занимался скалолазанием и, кстати, много спрашивал у него по поводу его техники боевых искусств.

Восклицание Нуми вернуло Чжан Хэна к реальности. “Ой, чем вы занимаетесь? У вас отличное наблюдение”.

“Детектив”, - сказал Чжан Хэн. “Вообще-то, в этот раз я здесь, чтобы расследовать обстоятельства смерти Бернис, а также двух других до нее”.

“Вы детектив?” - Нуми выглядела так, словно почувствовала облегчение. “Неудивительно, что вы были в том месте. Я слышала, как мужчины в таверне говорили, что полиция уже почти задержала подозреваемого. Все они говорили, что для этого демона хорошие времена закончились”.

Чжан Хэн не имел права комментировать это, так как это было обычной практикой Скотланд-Ярда - сначала произносить неясные и двусмысленные слова, чтобы стабилизировать ситуацию, потому что если они этого не сделают, то столкнутся с большим давлением со стороны общественности. Но на самом деле только они знали, насколько далеко продвинулось расследование.

Поэтому Чжан Хэн мог только произнести: “Я просто помогаю внести свою лепту, но пока убийца не пойман, я советую вам оставаться в безопасности”.

Нуми продолжила, не обратив внимания на его замечание: “В наши дни не только девушки в этом бизнесе на взводе, но и клиентов стало намного меньше. Все так ненавидят этого парня, что теперь нелегко найти клиентов, поэтому у меня нет времени так сильно заботиться обо всем этом. Конечно, если бы все были такими же щедрыми, как вы, наша жизнь была бы намного проще”.

Чжан Хэн больше ничего не сказал, решив сменить тему: “Вы знали всех трех жертв?”

Нуми колебалась: “Как я уже сказала, даже у проституток есть своя территория. Я не знакома с первой и третьей девушками, но жила рядом со второй. Иногда мы даже пересекались ...”

“Эдна?” Чжан Хэн быстро извлек из своей памяти информацию, связанную со второй жертвой: “Что вы знаете о ней?”

Нуми задумалась на мгновение: “Я слышала, что у неё был ухажер-индеец, который работал на стекольной фабрике, но он плохо относился к Эдне, много пил, а когда напивался, то часто бил ее”.

Чжан Хэн поднял брови, это была новая подсказка. Полиция проверяла ухажера Эдны, но они не знали о склонности последнего к насилию, также они не знали, что между ними происходили конфликты. Тем не менее, было маловероятно, что ухажер Эдны был Джеком-Потрошителем, потому что полиция хорошо выполняла свою работу. В ночь смерти Эдны он выпивал с кем-то в пабе, чему было более дюжины свидетелей.

Но это был хороший знак, и казалось, что его решение искать информацию среди проституток было правильным, поэтому он продолжил.

“Есть ли ещё какая-нибудь информация?”

Нуми покачала головой: “Я не слишком хорошо знала Эдну, и мои знания о ней ограничены ... Так устроена наша жизнь, все обычно заботятся о себе и не имеют времени влезать в чужие дела... О, да! Я не знаю, поможет ли это Я слышала, что у Эдны был ребенок до того, как она встретила своего нынешнего ухажера, но она отправила его в свой родной город”.

“О?” На этот раз Чжан Хэн действительно заинтересовался.

В более поздние времена кто-то обобщил общие черты жертв серийных убийств в Уайтчепеле: помимо того, что все они были проститутками, у большинства из них были проблемы с алкоголем в средней и тяжелой форме, все имели сожителя и детей.

В трех убийствах, которые уже произошли, имена и возраст жертв не совпадали, однако такие характерные черты, как алкоголизм и наличие сожителя, все еще присутствовали, за исключением той, что только у второй жертвы имелся ребенок.

Тем не менее, информация, предоставленная Нуми, заполнила пробелы в расследовании Чжан Хэна.

Чжан Хэн теперь мог убедиться, что Джек-Потрошитель выбирал свои цели не только исходя из того, насколько легко к ним было подобраться. Во время охоты он действительно следовал определенному набору строгих правил, или, по крайней мере, его цели тщательно выбирались на ранних стадиях преступления. Когда полиция начала подбираться к нему ближе, он был

вынужден отойти от некоторых из своих правил на более позднем этапе.

Итак, вопрос был в том, как он получал информацию о своих целях?

По словам Нуми, между проститутками существовало разделение территории. Обычно проститутки с разных мест не пересекались и были не знакомы друг с другом, однако район, где действовал Джек-Потрошитель, был не маленький, не говоря уже о том, что мало кто знал о том, что у второй жертвы, Эдны, был ребенок, скорее это было на уровне лишь слухов.

Проститутки принадлежали к самым низшим слоям общества, живущим в Ист-Энде. Живущие здесь мужчины нуждались в их услугах, но никого из них не заботило ничего, кроме их тел. Даже если вы видели этих женщин каждый вечер, вы все равно ничего не знали об их жизни, здоровье, их семье или их отношениях.

Если бы кто-то намеренно собирал эту информацию, это вряд ли осталось бы незамеченным. Сотрудники Скотланд-Ярда были менее компетентны, чем Шерлок Холмс, но довольно усердны и проверяли достаточно тщательно, чтобы, если бы такой человек существовал, это не ускользнуло бы от их внимания.

Интересно.

Чжан Хэн понял, что если ему удастся разгадать ответ на этот вопрос, то, возможно, он окажется близок к тому, чтобы поймать Джека-Потрошителя.

Увидев, что Чжан Хэн замолчал и, казалось, о чём-то задумался, Нуми, которая немного нервничала, заговорила: “Извините, я довольно туповата и у меня нет друзей, я, наверное, не сильно помогла вам?”

“Нет, отличная работа. Однако не пора ли нам пообедать? Давайте сначала поедим, и во время еды не будем говорить об убийствах. Давайте поговорим о том, как вы живёте”.

“Как я живу?” - Нуми была сбита с толку. Она довольно долго занималась этим бизнесом и сталкивалась с тысячей странных запросов. Однако никто не задавал ей этот самый обычный вопрос. Но затем, словно что-то осознав, она спросила: “О, вы хотите послушать обо мне и моих клиентах ...”

“Нет, нет, нет. Расскажите о ваших увлечениях, о местах, куда вы ходите каждый день, о людях, которых вы часто видите, и тому подобное, мне не нужны подробности”, — объяснил Чжан Хэн. Через Нуми он просто хотел понять условия жизни проституток и выяснить, как Джек-Потрошитель выбирает свою цель.

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/2323653>